

DESTINATO ALL'UTENTE

stuv

istruzioni per l'uso [it]
Stûv µM

September 2015 - SN 122141 > ...

Vi ringraziamo per aver scelto
un focolare Stûv.

Questo focolare è stato ideato per
offrirvi il massimo in materia di
comfort e sicurezza. Questo focolare
è stato realizzato con la massima
attenzione per i dettagli. Se tuttavia
riscontrate un problema, vi invitiamo
a contattare il rivenditore.

Indice

PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO	3
Norme, certificazioni e caratteristiche tecniche	3
Dimensioni	4
Come funziona il vostro Stûv microméga ?	5
I combustibili	6
UTILIZZO	8
Raccomandazioni	8
Precauzioni al primo utilizzo	9
Manipolazioni di base	9
Accendere il fuoco	11
Utilizzo del ventilatore (optional)	12
Controllare il fuoco	13
Funzionamento a fuoco aperto	14
Regolazione della combustione	14
Spegnere il fuoco	14
Installazione e uso del grill	15
Uso delle opzioni di sistemazione – incavo integrato	17
MANUTENZIONE	18
Manutenzione regolare	18
Pulizia annuale	19
Pulitura	19
Verifica della guarnizione di tenuta	20
In caso di problemi...	20
Tabella delle manutenzioni annuali	21
LA GARANZIA STÛV	22
CERTIFICATO DI GARANZIA	23
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE	25
CONTATTI	26

PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO

Norme, certificazioni e caratteristiche tecniche

I focolari Stûv µM (a funzionamento intermittente) rispondono alle richieste (rendimento, emissioni di fumi, sicurezza,...) delle norme europee EN.

I dati riportati qui di seguito sono forniti da un laboratorio autorizzato.

**Risultati dei test secondo
la norma EN 13229: 2001
e 13229-A2: 2004 (focolari
incassati)**



Stûv sa
B-5170 Bois-de-Villers (Belgio)

12 QA 121322910
EN 13229: 2001 / A2: 2004

Inserito a legna **Stûv µM**

Spessore minimo di isolante rispetto
ad eventuali materiali combustibili
(conducibilità dell'isolante utilizzato a
400°C = 0,11 W/mK):

- sul retro: 3 cm
- sui lati: 3 cm
- sotto: 3 cm
- sopra: 5 cm

Combustibile consigliato:
solo ceppi di legno

Emissioni di CO: < 0,09%

Temperatura media dei fumi a potere
calorifico nominale: 273°C

Potere calorifico nominale: 11 kW

Rendimento: 80%

Emissioni di particolato: 34 mg/Nm³

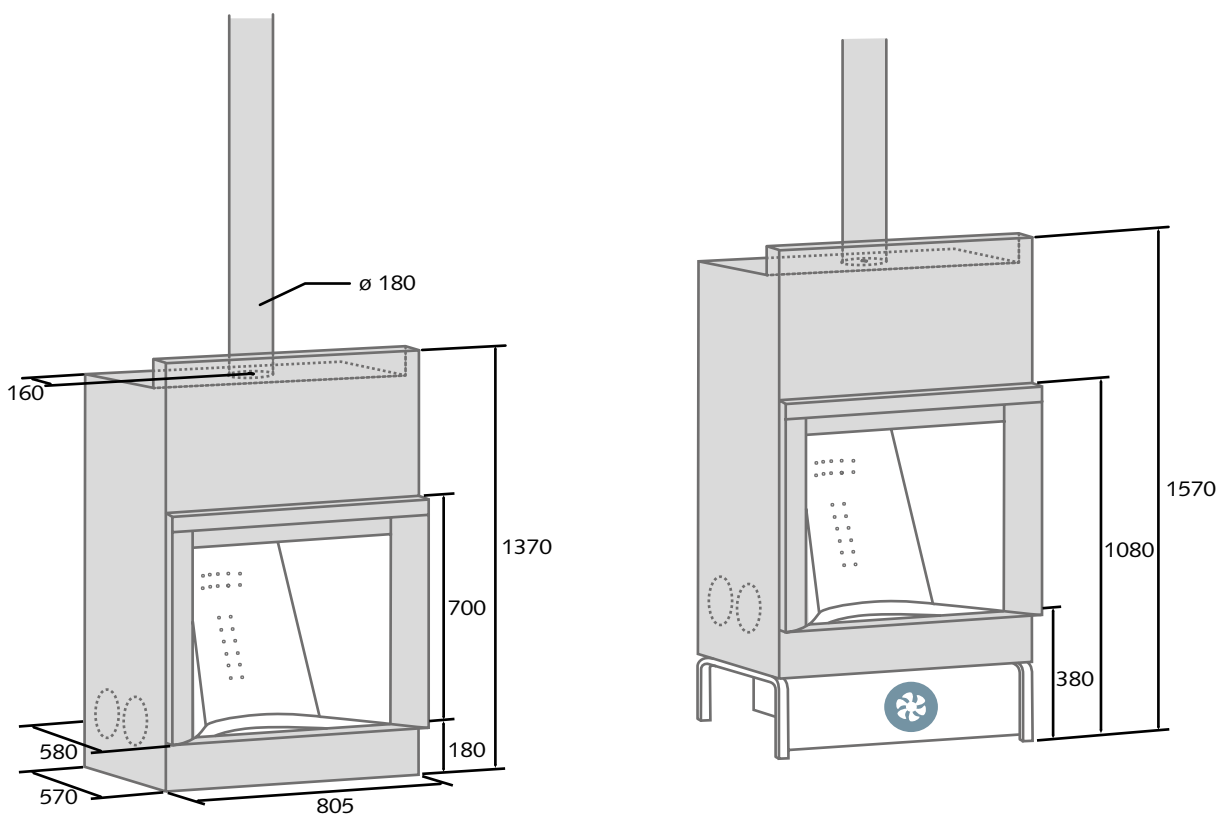
Leggere le istruzioni per l'uso !

Lo Stûv µM è coperto da brevetto
n° EP1445541 e disegno modello
n° 000981931

Altre caratteristiche tecniche

Tiraggio minimo per l'ottenimento del potere calorifico nominale	12 Pa
Portata massica dei fumi	9,6 g/s
Temperatura media dei fumi a potere calorifico nominale	273°C
Sezione di alimentazione minima di aria comburente collegata ad una presa esterna	100 cm ²
Intervallo ottimale di potenza di utilizzo	5–12 kW
Consumo di legna all'ora consigliato in modalità fuoco vetrato (con il 12% di umidità)	1,4–3,5 kg
Consumo massimo di legna/ora (per evitare il surriscaldamento dell'apparecchio)	4,2 kg/o
Lunghezza massima dei ceppi in posizione obliqua	50 cm
Consumo di legna all'ora consigliato in modalità fuoco aperto (con il 12% di umidità)	2,7–4,9 kg
Peso dell'apparecchio	223 kg
Consommation d'air ambiant pour la combustion :	
- Charge nominale (11kW)	27m ³ /h
- Charge partielle (5 kW)	15 m ³ /h
- Feu Ouvert (+/- 4 kg/h)	140 m ³ /h

Dimensioni



Funziona!

Quando il fuoco è a regime (ovvero la fase di accensione è terminata), è importante avere un letto di brace e che i ceppi producano una bella fiamma.

La temperatura nella camera di combustione [a] è molto elevata; il calore viene dissipato principalmente in due modi:

- per irraggiamento attraverso il vetro
- quindi per convezione: l'aria circola nella doppia parete [b] attorno alla camera di combustione e si riscalda prima di diffondersi nel locale [c].

Mantenimento del calore

La canna fumaria [d] è satura di gas caldi molto più leggeri dell'aria esterna e che quindi salgono verso l'alto; si dice che il camino "tira". Il camino aspira praticamente il gas contenuto nel focolare. Ma bisogna evitare che i gas e il calore in essi contenuto fuoriescano troppo rapidamente dal camino.

Vi sono comunque due dispositivi che attenuano questo processo.

- Innanzitutto, l'aria necessaria alla combustione può penetrare nel focolare attraverso un registro [e] – ossia un'apertura regolabile – che permette di dosare la quantità necessaria per ottenere l'andamento desiderato.
- Quindi, i gas caldi non possono infilarsi direttamente nel camino ma devono aggirare un sistema di deviatori [f] che costituisce un secondo restringimento.

Grazie a questi restringimenti, il calore aumenta nel focolare; questo è uno dei risultati che si vuole ottenere. Infatti, più la temperatura è elevata, più la combustione è completa (miglior rendimento), e si avranno di conseguenza meno emissioni nocive.

A fuoco aperto...

... Potrete sentire il crepitio e il profumo della legna che arde, la sensazione gradevole di calore grazie all'irraggiamento diretto delle fiamme,... del fuoco primordiale.

... Ma il focolare riscalda di meno e consuma più legna!

Infatti una maggiore quantità di aria penetra nella camera di combustione [a]. I gas (e il calore in essi contenuto) fuoriescono più rapidamente dal camino [d]. La combustione è quindi incompleta!

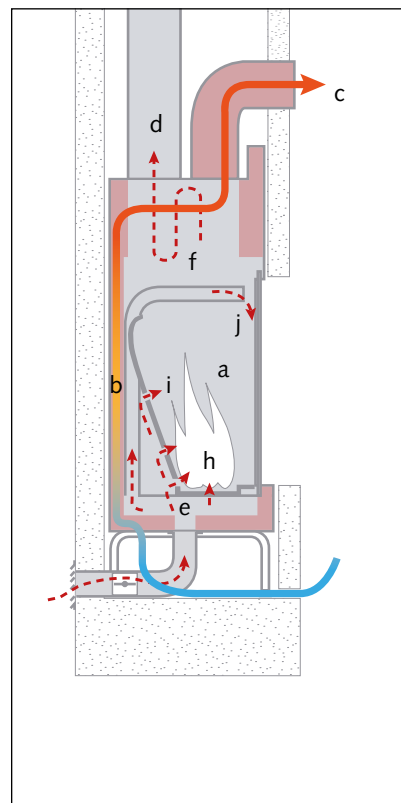
Il vostro Stûv µM vi garantirà un riscaldamento ottimale ed ecologico nonché un miglior rendimento in posizione "chiuso". Per questo motivo consigliamo di utilizzare il più spesso possibile il focolare in questa posizione e di limitare a brevi periodi l'uso a fuoco aperto (ad esempio per i barbecue).

Proprio quello che serve al momento giusto!

L'aria necessaria alla combustione è ridotta allo stretto necessario; quando il focolare è a regime l'aria si distribuisce nel seguente modo:

- una piccola parte agisce alla base della fiamma [h],
- un'altra parte penetra all'interno della camera di combustione attraverso piccoli fori nell'elemento in ghisa [i] sul retro della camera. Si tratta della combustione detta "obliqua".
- un'ultima parte infine spazza il vetro [j] per evitare che i fumi vi si condensino sopra. Quindi, quest'aria contribuisce anche alla post-combustione.

Si potrà determinare l'andamento del focolare regolando la portata d'aria di combustione per mezzo del registro [f]. Questo è stato progettato per suddividere, con un'unica operazione, il flusso d'aria in modo ottimale, qualunque sia l'andamento scelto.



Che tipo di legna scegliere?

I diversi tipi di legno possiedono poteri calorifici diversi e non bruciano tutti nello stesso modo. In generale, è preferibile scegliere il legno duro, come la quercia, il faggio, il frassino, il carpino, gli alberi da frutto; producono infatti una bella fiamma e molta brace che resta a lungo incandescente.

Il faggio [foto 1] e il frassino

Altamente consigliati come legna da ardere. Seccano rapidamente e sono facilmente reperibili. Devono essere tenuti al riparo subito dopo essere stati spaccati, altrimenti marciscono rapidamente perdendo potere calorifico. Bruciano facilmente e producono una bella fiamma.

La quercia [foto 2]

È un eccellente combustibile ma, a differenza degli altri tipi di legno, deve restare allo scoperto per due anni affinché la pioggia elimini il tannino che contiene, quindi andrà messo al riparo per un anno o due prima di bruciarlo. Nei rami piccoli, la quantità di alborno (che brucia rapidamente) è assai elevata. Brucia lentamente a fuoco tranquillo e con una bella brace. Indicato per un barbecue e per un fuoco ad andamento ridotto.

Il carpino [foto 3], il ciliegio selvatico [foto 4] e gli alberi da frutto

Sono ottimi combustibili ma piuttosto rari. Sono costituiti da legno duro che produce una bella fiamma e una bella brace. Indicato per un barbecue o per un fuoco calmo.

La betulla [foto 5], il tiglio, il castagno, il pioppo, la robinia e l'acacia

Sono alberi latifogli dal legno tenero. Producono una bella fiamma viva ma poche braci. Bruciano rapidamente. Si utilizzano in genere per accendere il fuoco o riattivare la fiamma.

Attenzione: Il pioppo produce cenere in abbondanza, molto volatile. La robinia e l'acacia producono una gran quantità di scintille delle braci.

Gli alberi resinosi

Sviluppano molto calore ma si consumano rapidamente. Inoltre producono molti residui che sporcano la canna fumaria. Sono da evitare.

Da evitare

I monoblocchi Stûv sono progettati per uso domestico. Non utilizzarli per bruciare rifiuti. Bruciare solo ceppi di legno. Non bruciare carbone, agglomerati, legno verniciato o trattato chimicamente o altri combustibili non raccomandati (nessun tipo di combustibile liquido). Questi materiali producono un calore troppo intenso che può danneggiare il focolare (e in particolare il vetro che assume un aspetto lattiginoso) oltre che sporcarlo. Producono inoltre emissioni tossiche e inquinanti.

1



2



3



4



5



Essiccamento

Qualunque sia il legno scelto, questo deve essere ben secco, poiché la legna umida riscalda molto meno. Infatti gran parte dell'energia viene utilizzata unicamente per evaporare l'acqua in essa contenuta. L'alburno –ovvero il legno giovane che si trova nella zona superficiale sotto la corteccia– può contenere fino al 75% di acqua. Inoltre, la legna umida genera molto fumo e poche fiamme, provocando incrostazioni nel monoblocco, **sul vetro** e nella canna fumaria.

Per evitare perdite di energia e ritrovarsi con una combustione a livelli minimi, Stûv raccomanda caldamente di bruciare legna con livelli di umidità inferiori al 20%.

Per favorire l'essiccamento, occorre spaccare i tondelli più grossi; la legna deve essere coperta e riparata dalla pioggia, ma ben ventilata.

In generale, l'essiccamento dura due anni. Con l'esperienza, potrete valutare il grado di essiccamento soppesando i ceppi. Quanto più sono secchi tanto più sono leggeri e producono un suono chiaro sbattendoli l'uno contro l'altro.

Misuratore di umidità

Questo piccolo accessorio, disponibile presso il vostro rivenditore Stûv, permette di controllare con precisione la qualità della legna e il suo tasso di umidità.

Prima di procedere alla misura del tasso di umidità, è necessario spaccare il ceppo. Effettuare la misurazione sulla faccia appena spaccata. Per gli igrometri a elettrodi, questi ultimi vanno conficcati nel legno perpendicolarmente alle fibre.

1

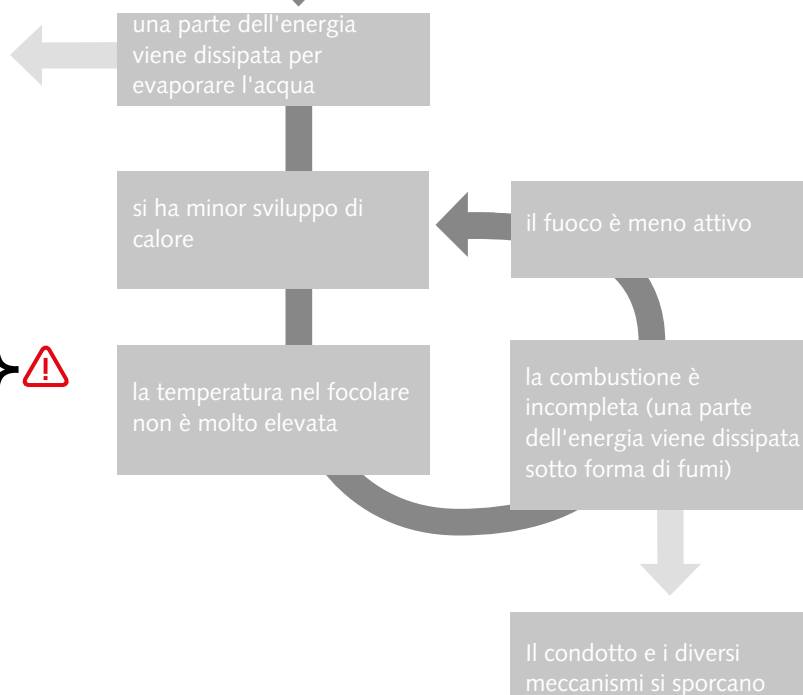


Se il ceppo è troppo umido...

La sottostante tabella indica il potere calorifico (PCI) di un ceppo di un kg in funzione del tasso di umidità.

Tasso di umidità	PCI
10%	16393
15%	15344
20%	14296
25%	13248
30%	12199
35%	11151

Dalla tabella si osserva, ad esempio, che bruciando ceppi con il 30% di umidità invece di ceppi con il 10%, si ha una perdita del 25% di energia, il che significa perdere l'energia di un ceppo su quattro!



Questo circolo vizioso illustra le conseguenze negative di un focolare alimentato da legna troppo umida. Bruciando ceppi con il 30% di umidità invece di ceppi con il 10%, si ha una perdita del 25% di energia per quanto riguarda i ceppi, e un'ulteriore perdita del 25% a causa del cattivo funzionamento del focolare.

Si può concludere che questa differenza del 20% di umidità determina una perdita del 50% di energia!

Raccomandazioni

Importante!

L'installazione del focolare deve essere eseguita a regola d'arte e conformemente alle disposizioni nazionali e locali in vigore; vi consigliamo perciò di farlo installare (e controllare) da un tecnico specializzato che verificherà in particolare se la canna fumaria, tenuto conto delle sue caratteristiche e dell'ambiente circostante, è indicata per il focolare installato.

Leggere attentamente questo manuale e seguire attentamente le istruzioni per la manutenzione.

Rispedire il certificato di garanzia [che si trova in fondo a questo documento], debitamente compilato.

Utilizzo

I focolari della gamma Stûv microméga sono progettati per funzionare a porta chiusa.

Utilizzare il focolare conformemente alle disposizioni nazionali e locali e alle norme europee. Alcune autorità pubbliche impongono dei limiti riguardo alle condizioni di utilizzo, a seconda del combustibile utilizzato. Tenerne conto!

Alcune parti del focolare – il vetro e le pareti esterne – possono essere molto calde anche quando questo viene utilizzato normalmente (potenza nominale) e l'irraggiamento del vetro può essere considerevole.

Poiché una parte del focolare è costituita da lamiere d'acciaio, la dilatazione/contrazione di alcuni elementi può produrre un rumore.

Se è prevista una protezione removibile per il rivestimento della base, è necessario che sia presente a ogni utilizzo del focolare.

Per evitare eventuali danni e il rischio d'incendio, quando l'apparecchio funziona, allontanare gli oggetti sensibili al calore, portandoli al di fuori della zona di irraggiamento [schema 1]. Essere vigili quando si esce dalla stanza.

Non lasciare mai giocare i bambini nella stanza dove si trova il focolare senza sorveglianza.

Le entrate e le uscite d'aria devono restare sempre libere.

Quando il caminetto è inutilizzato...

- Per brevi periodi: chiudere completamente il registro.
- Per lunghi periodi: è meglio tenere il registro aperto per mantenere Stûv sufficientemente aerato. In questo modo si eviterà l'accumulo dell'umidità proveniente dal condotto.

Attenzione!

Se il caminetto è dotato di un ingresso dell'aria esterna, è necessario verificare che l'aria introdotta nel focolare sia sufficientemente secca (ad esempio: sarà necessario controllare la qualità dell'aria che proviene da un'intercapedine).

Riparazione / Manutenzione

Qualsiasi modifica realizzata sull'apparecchio può costituire un pericolo e renderà nulla la garanzia. In caso di riparazione, utilizzare solo ricambi Stûv.

Se la canna fumaria prende fuoco

In un primo tempo, non aprire la porta del focolare.

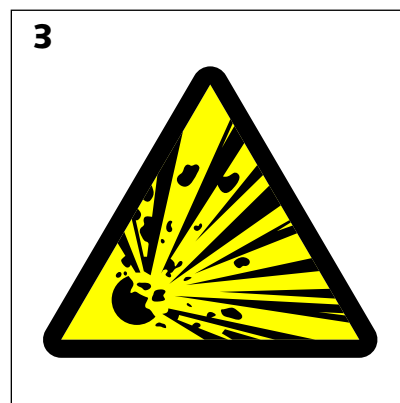
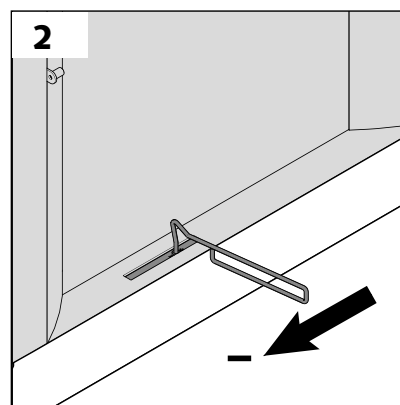
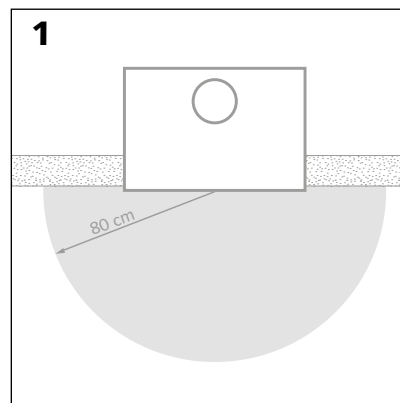
Mediante la maniglia "mano fredda", chiudere completamente il registro dell'aria [schema 2].

Chiamare i vigili del fuoco.

Dopo pochi minuti, se la combustione non dà segni di rallentare, utilizzare un estintore a polvere o sabbia (non utilizzare in nessun caso acqua).

In seguito ad un incendio di camino, ventilare il locale dove si trova il focolare.

Far pulire e ispezionare il camino da uno specialista. Farlo riparare se necessario.



Raccomandazioni

Prevenire i rischi di esplosione

Un tiraggio troppo basso aumenta il rischio di esplosione. Ciò può essere dovuto ad una canna fumaria in cattive condizioni, a condizioni meteo sfavorevoli, ad un altro sistema di ventilazione in funzione che genera un controtiraggio, ...

- Non chiudere mai in modo brusco il registro quando nel focolare vi sono grandi fiamme.
- Non chiudere il registro dopo aver sistemato un grosso ceppo su un letto di brace quasi spenta.

– Dopo un periodo di utilizzo al minimo (la notte), è necessaria una bella fiamma (da 1/2 ora a 3/4 ora) per eliminare gli eventuali accumuli di materiale combustibile.

Attenzione!

Né Stûv microMega né i profili e le parti frontali sono adatti per cucinare. Accertarsi di non appoggiare nulla sulle superfici del caminetto.

Precauzioni al primo utilizzo

Al momento di accendere il fuoco per la prima volta, controllare che nessun elemento relativo all'installazione sia rimasto all'interno della camera di combustione o nei deviatori (bomboletta di vernice, tubetto di grasso, attrezzi,...).

La vernice non è stata sottoposta a trattamenti di cottura, per cui inizialmente sarà un po' delicata,

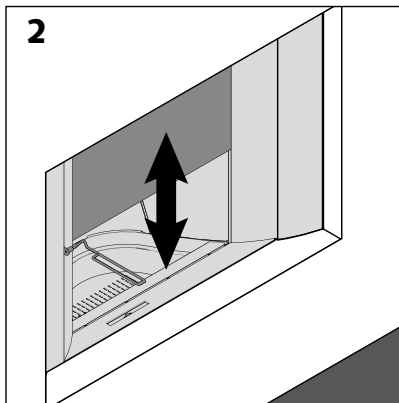
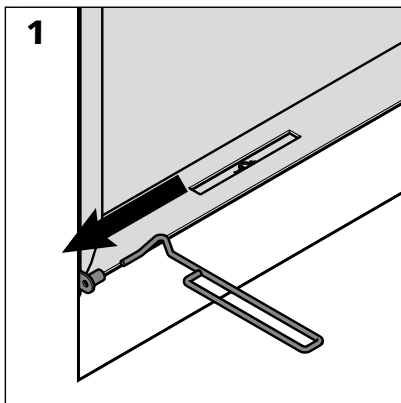
ma indurrà nel corso delle prime accensioni. Per questo motivo, vi invitiamo a maneggiare il monoblocco con la massima precauzione.

Quando si accende il fuoco per la prima volta, si possono sprigionare fumi e odori. Questi provengono dalla vernice. Vi consigliamo di accendere il primo fuoco avviando molto bene la fiamma, con le finestre aperte, per

alcune ore. Dopo di che la vernice si sarà indurita e gli odori saranno scomparsi.

La vernice di determinati pezzi situati all'interno della camera di combustione sarà sostituita da uno strato di carbone.

Manipolazioni di base

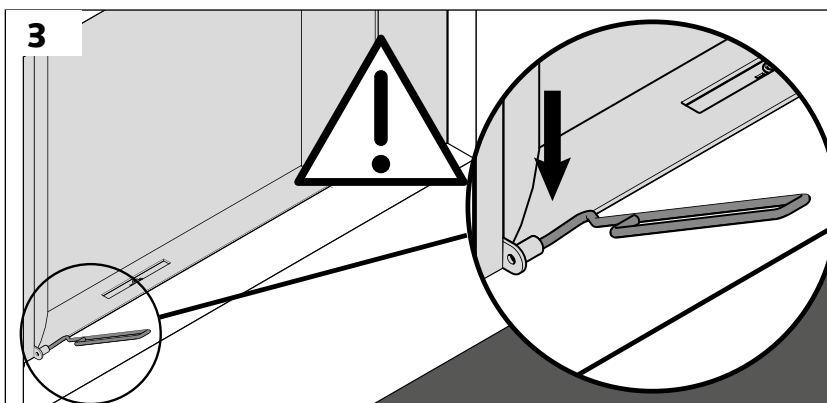


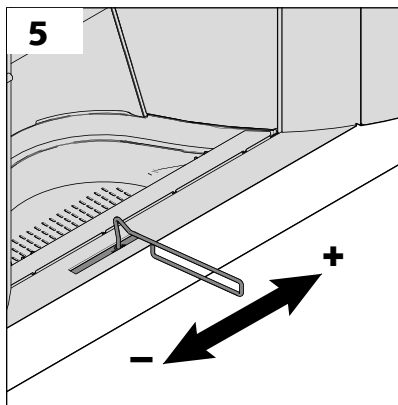
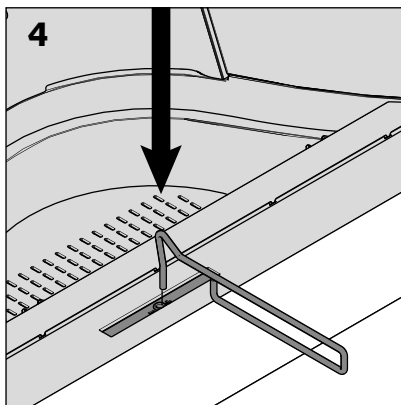
Apertura – chiusura del vetro.

- inserire la maniglia mano fredda nel dispositivo di presa
- sollevare o abbassare il vetro

Attenzione!

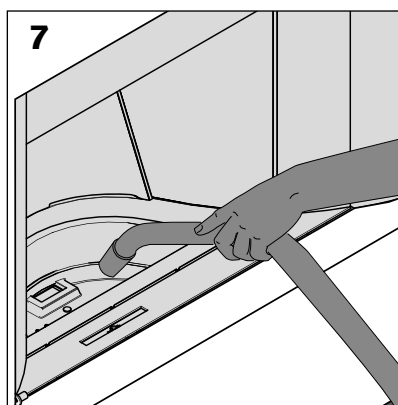
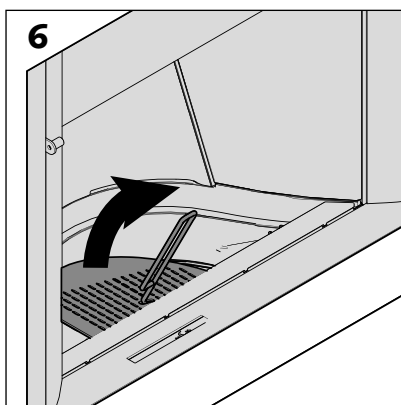
Abbassare il vetro fino a fine corsa [schema 3] per garantire l'ermeticità del focolare.





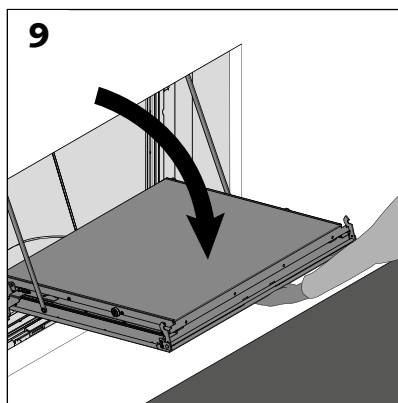
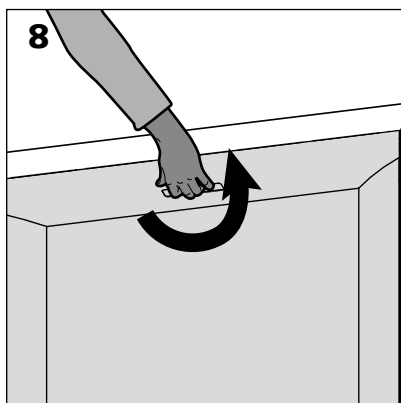
Apertura – chiusura del registro dell'aria.

- Inserire l'estremità della maniglia mano fredda nella tacca prevista a tale scopo [schema 4].
- Spostarsi verso il + per aumentare l'immissione dell'aria o verso il – per ottenere l'effetto inverso [schema 5].



Rimozione della cenere.

- Sollevare il vetro
- Togliere la griglia [schema 6]
- Aspirare direttamente nel focolare [schema 7].



Apertura della porta per la pulizia.

ATTENZIONE !

Per questa operazione, attendere che l'apparecchio si sia raffreddato; la maniglia potrebbe essere estremamente calda quando l'apparecchio è in funzione.

Afferrare la maniglia e tirarla verso di sé.

Accompagnare la porta nel movimento di apertura.

Prima di accendere il fuoco

Dopo un periodo di inutilizzo, verificare che non siano presenti ostruzioni a livello dell'apparecchio, dei condotti o delle entrate e uscite dell'aria né blocchi meccanici.

Il vostro Stûv ha bisogno d'aria

Il vostro Stûv ha bisogno d'aria per la combustione.

Idealmente, l'installatore avrà collegato il focolare ad un condotto per prelevare direttamente dall'esterno l'aria necessaria alla combustione.

Se è prevista una valvola "fuoco aperto", aprire questa presa d'aria esterna (completamente per far funzionare il focolare in modalità aperta o parzialmente ($\pm 20\%$) per farlo funzionare in modalità chiusa).

Questa presa d'aria deve restare sempre libera.

Se nello stesso locale sono installati altri apparecchi che consumano aria (estrattori, cappe aspiranti, impianti di condizionamento,...), questi possono perturbare il funzionamento del focolare (rischio di ritorno dei fumi). Prevedere di conseguenza prese d'aria supplementari in funzione dei consumi.

Principio

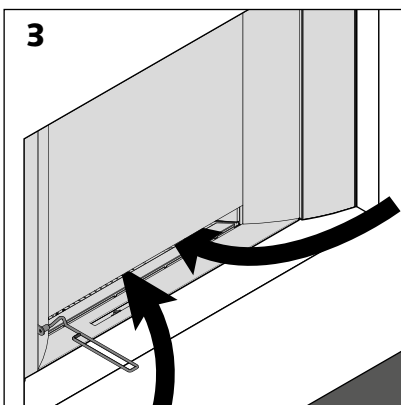
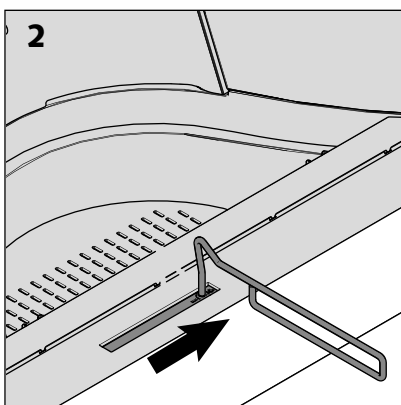
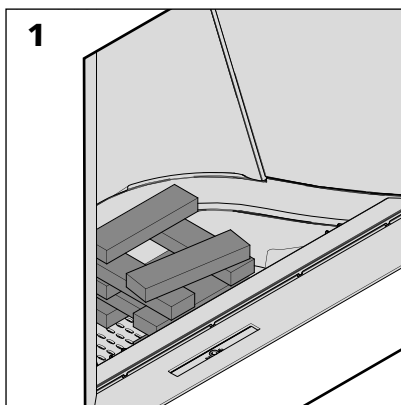
Occorre avviare molto bene la fiamma per riscaldare il focolare e favorire un buon tiraggio.

Quando si accende il fuoco, la canna fumaria è satura di aria fredda (più pesante dei fumi).

Se la fiamma non è ben avviata, i fumi non riusciranno a sollevare questo "tappo" e si avrà un ritorno dei fumi.

Non lesinare con i pezzetti di legno!
[foto 1].





Accendere il fuoco

Ricoprire con piccola legna di accensione (almeno 1 kg), dove sarà inserito un accendifuoco di qualità ecologica.

Aprire il registro dell'aria al massimo.

Accendere il fuoco

Lasciare il vetro leggermente aperto per 10-20 minuti finché il fuoco non prende bene [schema 3], quindi richiudere il vetro.

Questa leggera apertura permette di alimentare direttamente il fuoco con aria senza passare attraverso il normale circuito (registro), evitando di far arrivare troppa aria da riscaldare tutta assieme, come quando il focolare è completamente aperto.

Mettere 2, 3 ceppi di dimensioni intermedie (1,5 – 3 kg).

Non appena questi sono stati consumati e si è formato un bel letto di brace, disporre i ceppi più grossi contro la parete di fondo del focolare.

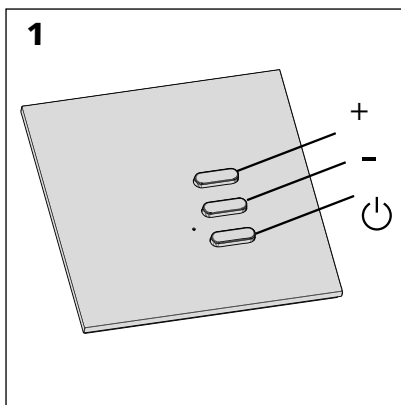
Dopo circa un'ora, selezionare l'andamento desiderato mediante il registro di entrata d'aria.

Se il focolare è provvisto di ventilatore, avviarlo.

Osservazioni

- In alcune situazioni atmosferiche (quando la temperatura esterna è superiore a quella interna), si può avere ritorno dei fumi. In tal caso, occorre caricare una maggiore quantità di carta e pezzetti di legno per riscaldare bene la canna fumaria e favorire un buon tiraggio.
- Al di sotto di un certo andamento, la combustione non è ottimale, si ha un ritorno dei fumi e il vetro si sporca rapidamente; in alcuni casi il fuoco rischia di spegnersi.
- Se il focolare è provvisto di ventilatore e si verifica un'interruzione di corrente, per evitare un surriscaldamento ridurre l'andamento, posizionando il registro al minimo.

Utilizzo del ventilatore (optional)



Quando va avviato?

Quando il focolare è sufficientemente caldo, premere il pulsante on/off [schema 1]. Regolare il variatore di velocità del ventilatore secondo le preferenze (il passo è del 10%).

Verificare che il focolare sia provvisto di un interruttore termico. Questo impedisce il funzionamento del ventilatore finché il focolare non è caldo a sufficienza. In tal modo, l'aria fredda non viene convogliata nel locale. Quando il focolare è caldo, l'interruzione del ventilatore equivale a posizionarlo alla velocità minima. Si

disattiva automaticamente quando la temperatura si riabbassa.

Osservazione

- Evitare di farlo funzionare in posizione "fuoco aperto".
- Evitare di utilizzare il focolare in posizione "fuoco aperto" se si possiede un impianto dove l'aria di convezione è utilizzata per riscaldare un locale attiguo.

Controllare il fuoco

Vi sono due elementi che determinano l'andamento del fuoco: la quantità di legna introdotta e la quantità di aria per la combustione.

Effettuare ricariche normali [vedi consumo di legna/ora, pagina 4]. Dopo un certo tempo sarà possibile trovare il tiraggio ideale in funzione delle caratteristiche del camino, del locale da riscaldare e dei propri gusti.

Il peso della legna e le dimensioni dei ceppi sono fattori determinanti: 2 piccoli ceppi bruciano più rapidamente di un ceppo grosso di peso equivalente poiché la superficie del legno esposta alla fiamma è superiore.

Regolazione della combustione

Il registro dello Stûv microméga permette di regolare la quantità di aria necessaria alla combustione.

Come e quando ricaricare il focolare?

Prima di ricaricare, sollevare il vetro di alcuni centimetri per alcuni secondi per dare tempo ai fumi di evacuarsi, prima di aprire del tutto.

Il momento migliore per ricaricare è quando i ceppi producono ormai solo una piccola fiamma poco luminosa, con un letto di brace consistente.

Infatti, perché i nuovi ceppi prendano fuoco, è necessario che siano riscaldati fino a raggiungere la temperatura di combustione; il calore prodotto dalla brace riscalda i nuovi ceppi. Se si ricarica il focolare in ritardo, la brace non sarà più in grado di riscaldare rapidamente una completa ricarica e occorrerà procedere con ricariche parziali.

Con una ricarica eccessiva su un letto di brace quasi spento:

- il vetro, il focolare e la canna fumaria si sporcano notevolmente,
- aumenta l'inquinamento.

Dopo la ricarica, si consiglia di aprire il registro per alcuni minuti con la maniglia "mano fredda".

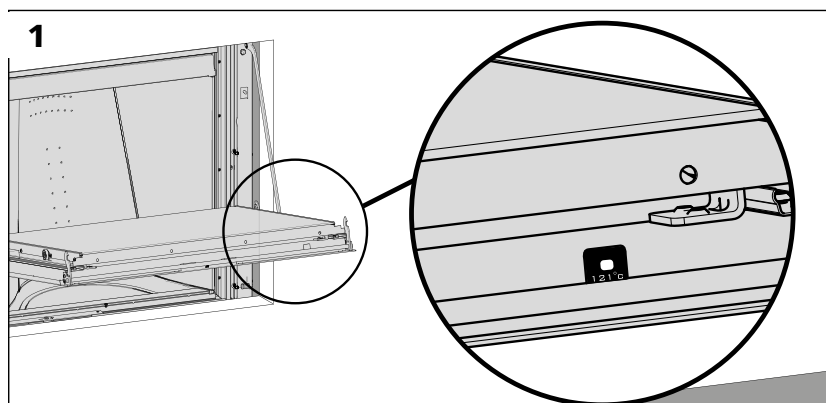
Osservazioni

Per evitare un surriscaldamento, non superare il consumo orario massimo [vedi pagina 4].

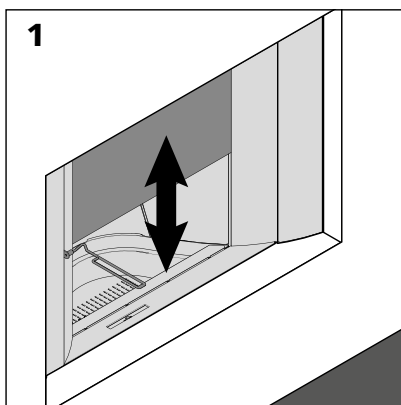
Un indicatore di surriscaldamento è applicato sulla porta del focolare [schema 1]; finché lo Stûv microméga viene utilizzato correttamente, il nucleo del sensore rimane bianco. Quando l'apparecchio viene sovraccaricato e si surriscalda, il piccolo quadrato centrale diventa nero. Da questo momento, è consigliabile cambiare abitudini di riscaldamento per non rischiare di danneggiare l'apparecchio.

Utilizzare legna ben secca! Il vetro resterà pulito. Inoltre, bruciare legna con livelli di umidità superiori al 16% è un vero e proprio spreco!

Evitare di bruciare ceppi appoggiati contro il vetro; ciò potrebbe dar luogo a macchie lattiginose.



Funzionamento a fuoco aperto



Promemoria

Il funzionamento con il migliore rendimento si ottiene quando il focolare è chiuso [per maggiori spiegazioni vedi pagina 5].

Attenzione

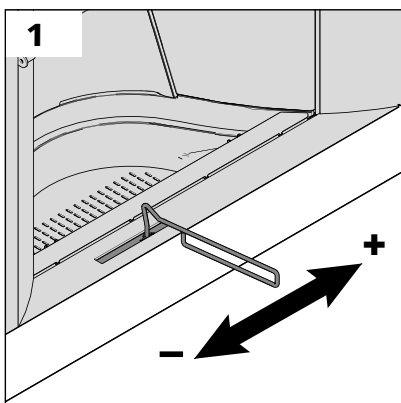
Evitare questo modo di funzionamento senza sorveglianza. Attenzione alle scintille delle braci: evitare la legna resinosa, l'acacia e la robinia.

Presa d'aria

Il vostro Stûv consuma più aria in modalità fuoco aperto. Aprire completamente la presa d'aria esterna.

Se il sistema prevede una presa d'aria di compensazione, aprirla.

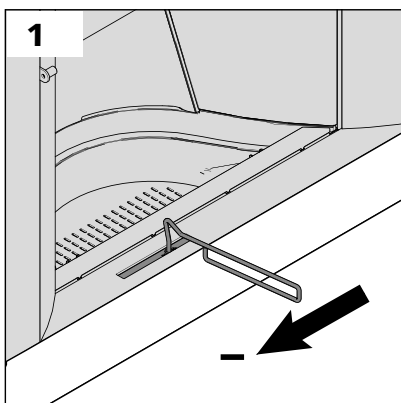
Regolazione della combustione



Regolazione di base

Spostare il comando del registro verso sinistra per chiudere il registro e diminuire l'entrata dell'aria di combustione. Spostarlo verso destra per aprirlo [schema 1].

Spegnere il fuoco



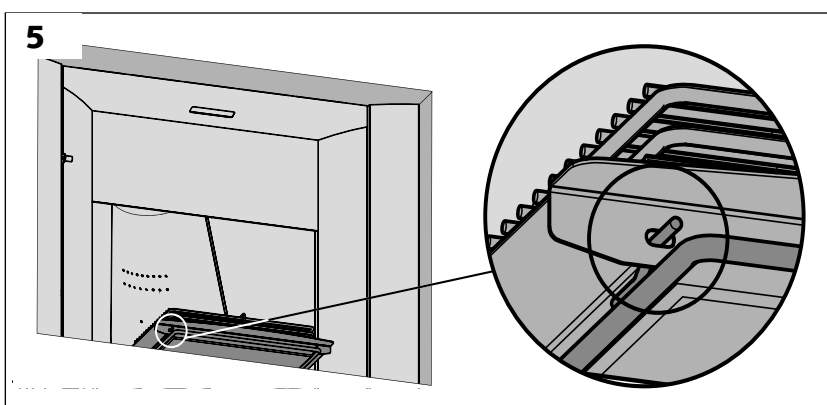
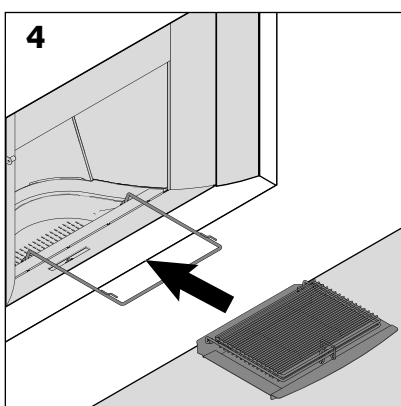
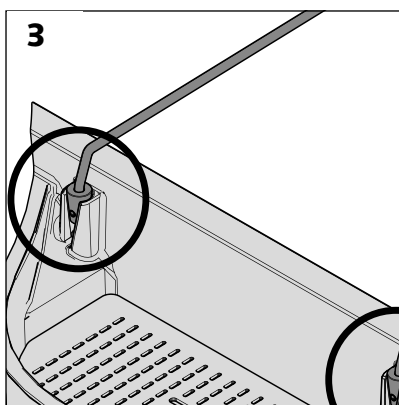
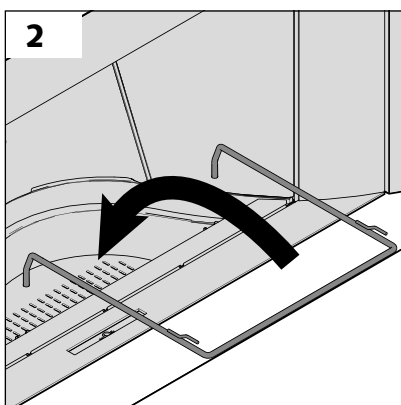
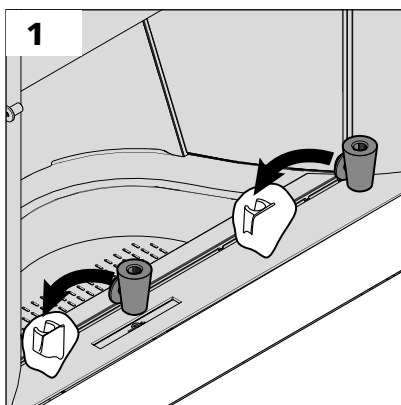
Non ricaricare più.

Ridurre il registro di entrata dell'aria [schema 1].

Verificare che il focolare sia ben chiuso.

Lasciar spegnere il fuoco.

Quando il fuoco è spento, chiudere il registro e la presa d'aria esterna. Si eviterà così di raffreddare l'abitazione.



Il grill Stûv è un accessorio optional, che consente una modalità di cottura completamente diversa: gli alimenti sono esposti davanti alla fiamma invece di essere disposti sopra la brace.

Inutile attendere di avere solo la brace: basta spostare la brace e i ceppi in fiamme verso il fondo del focolare.

Osservazioni:

Gli alimenti vengono schiacciati tra le due griglie. Il grill può contenere alimenti di spessore fino a 2,5_cm.

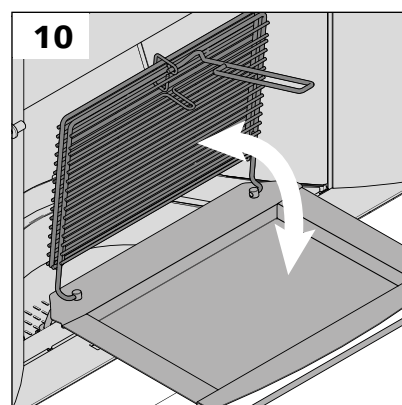
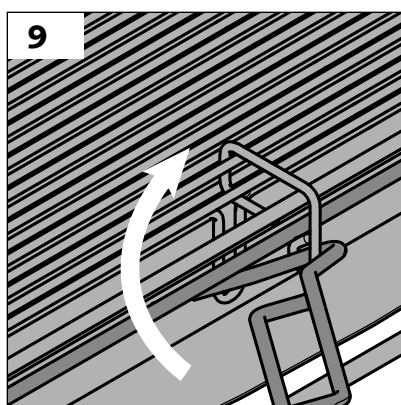
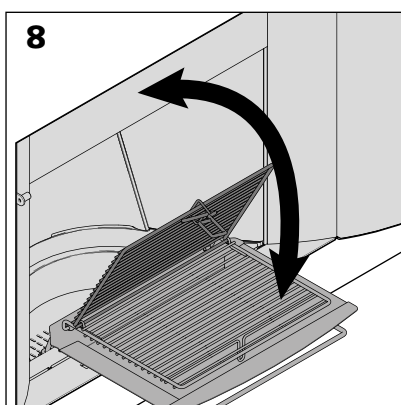
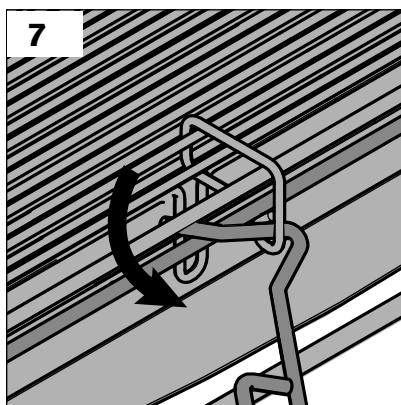
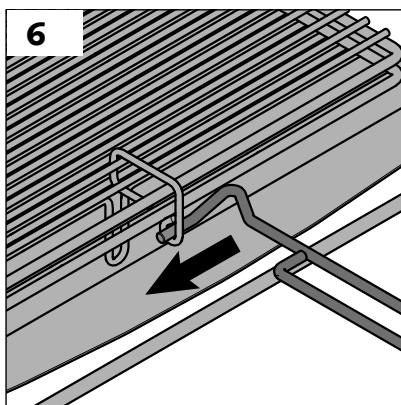
La cottura si effettua per irraggiamento! Evitare il contatto diretto della fiamma con gli alimenti.

Quando il grill è in funzione, alcune parti possono essere molto calde. Fare attenzione.

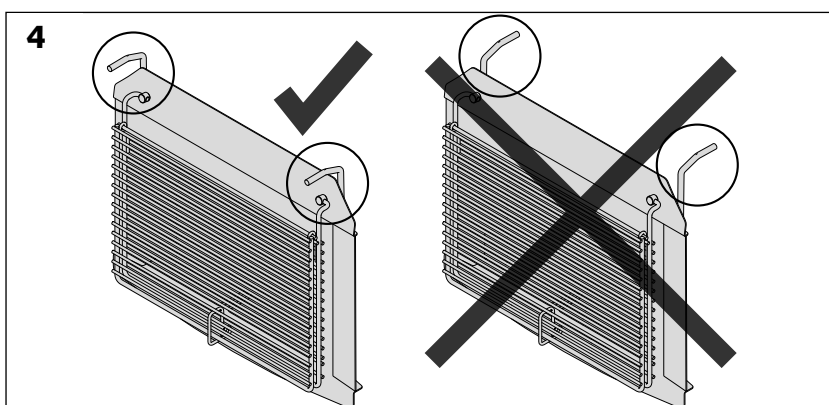
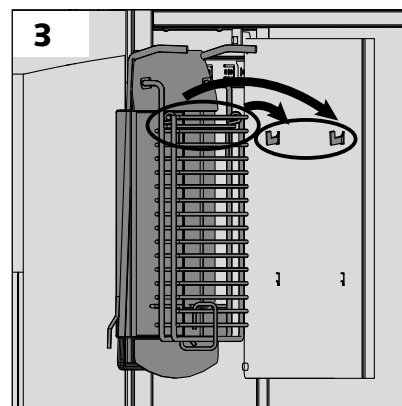
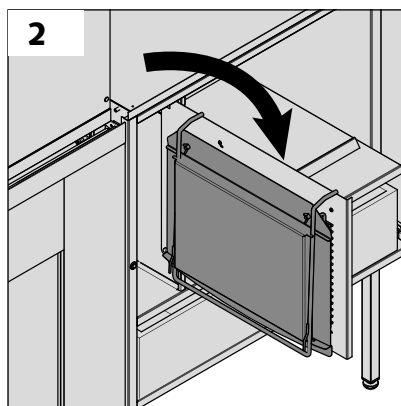
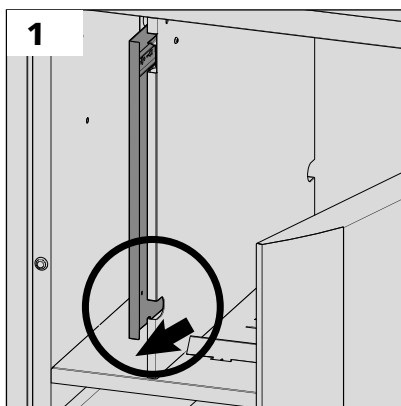
La ghiotta può essere lavata in lavastoviglie (non le griglie né il supporto griglie né la maniglia "mano fredda").

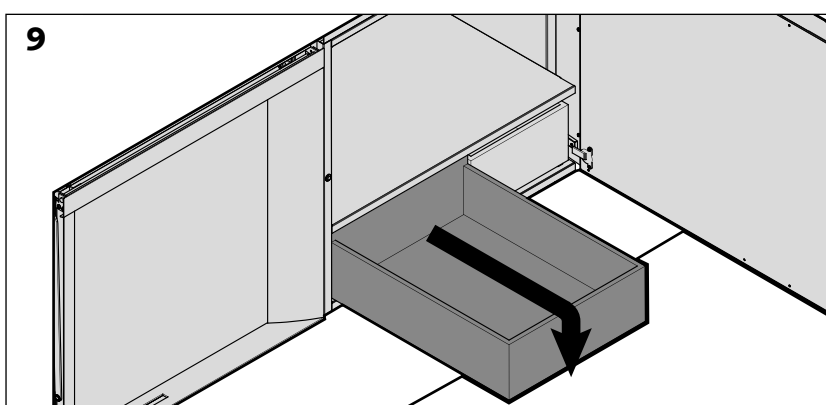
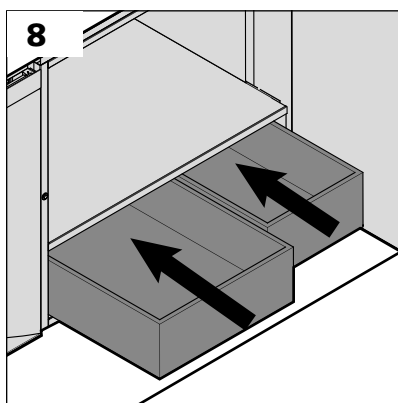
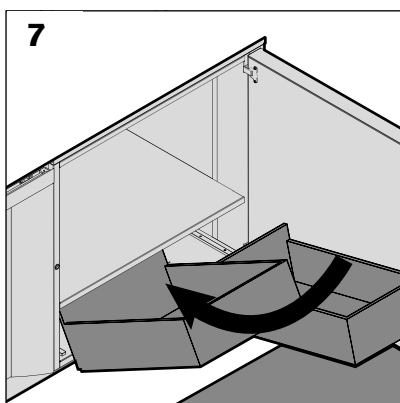
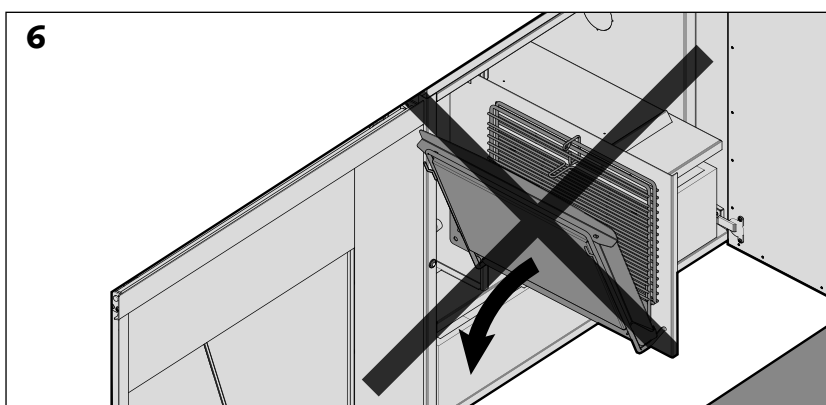
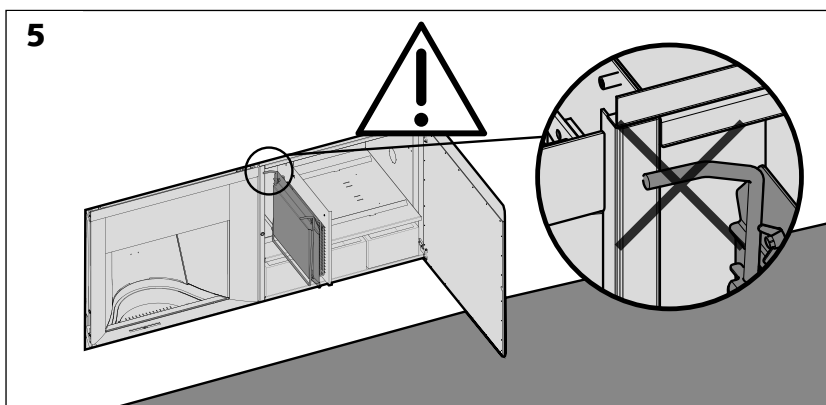
Mettere della carta assorbente (asciugatutto) nella ghiotta per assorbire il grasso.

Installazione e uso del grill

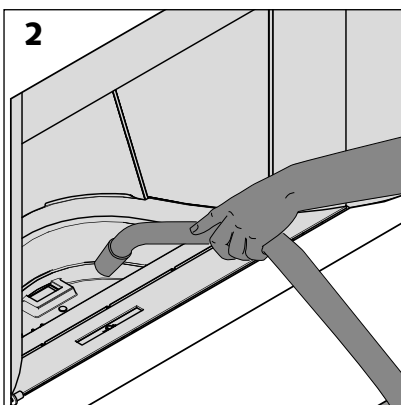
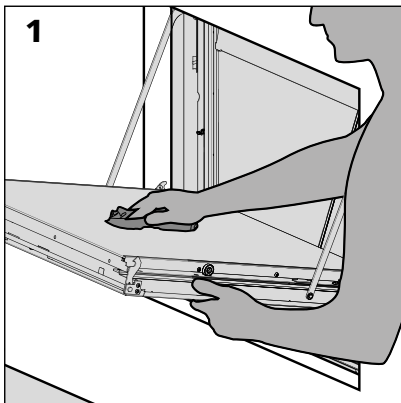


Uso delle opzioni di sistemazione – incavo integrato





Manutenzione regolare



Attenzione!

Prima di procedere alla pulizia, attendere il raffreddamento completo del focolare.

Pulizia delle parti metalliche

Pulire con un panno asciutto.

Osservazione

Lo Stûv microméga è realizzato con diversi tipi di vernice:

- Il profilo della porta è verniciato mediante impolveramento elettrostatico
- Le parti interne in ghisa sono smaltate
- Il resto dei meccanismi è verniciato con vernice Senotherm nera.

Prestare particolare attenzione in caso di eventuali ritocchi.

Pulizia del vetro / Pulizia dei vetri

Lo spruzzo di prodotti decapanti per forno provoca una rapida distruzione delle guarnizioni. Per pulire la faccia interna del vetro, utilizzare i comuni prodotti di manutenzione per vetri.

Asciugare bene il vetro poiché i fumi si fissano sui residui di grasso.

In caso di sporco molto tenace (la legna è ben secca?), Stûv propone un prodotto adeguato. Contattare a tale proposito il rivenditore.

Rimozione della cenere

Lo Stûv microméga è stato progettato in modo da avere una combustione completa, che lascia una quantità minima di cenere. Tuttavia, si consiglia di rimuovere la cenere ogni 30 ore di utilizzo.

Rimuovere la cenere da sotto la griglia ogni 60 ore di utilizzo circa.

Attendere che la cenere si raffreddi (utilizzare una paletta o un bidone aspiratutto ash-clean) e lasciarla per un certo tempo all'esterno, in un secchio metallico fino a raffreddamento completo.

Piccola manutenzione della canna fumaria

Stûv raccomanda di usare un prodotto che decomponga la fuliggine ogni 15 utilizzi del focolare, soprattutto se non si brucia legna ben secca. Consultare le relative istruzioni. Utilizzare un prodotto compatibile con il tipo di canna fumaria.

Pulizia annuale

Attenzione!

– pulire il ventilatore

Prima di procedere alla pulizia, attendere il raffreddamento completo del focolare.

Non dimenticare una volta l'anno di:

- pulire il camino,
- verificare la guarnizione di tenuta
- lubrificare la puleggia e le guide
- pulire sotto gli elementi in ghisa

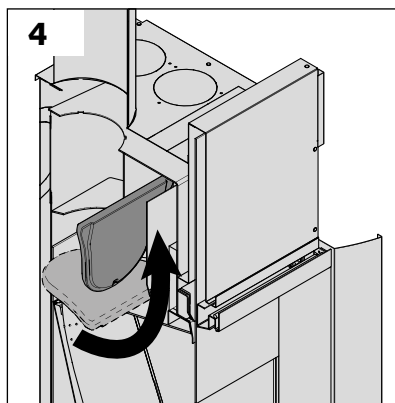
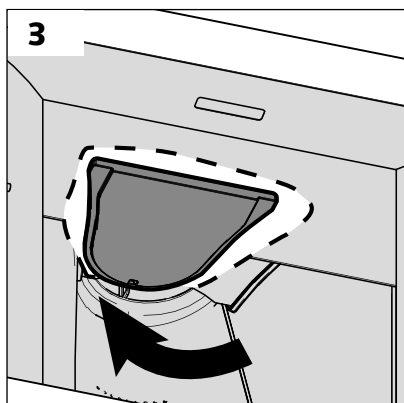
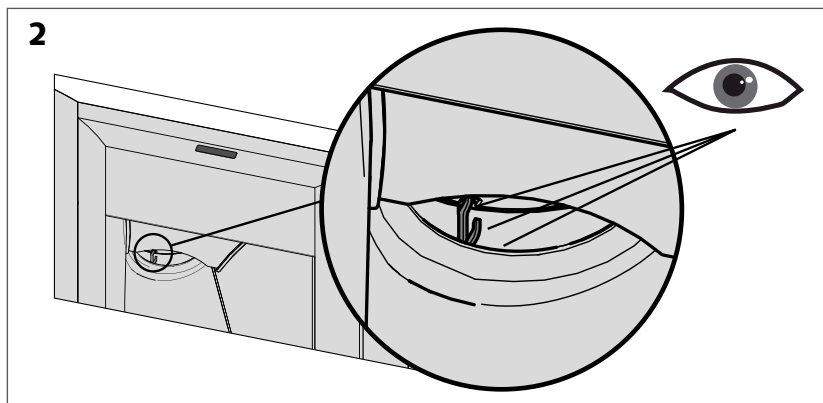
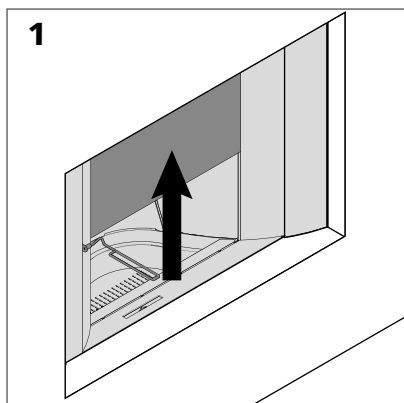
Pulitura

Da effettuare almeno una volta all'anno conformemente alle norme locali e nazionali in vigore.

Informare gli addetti.

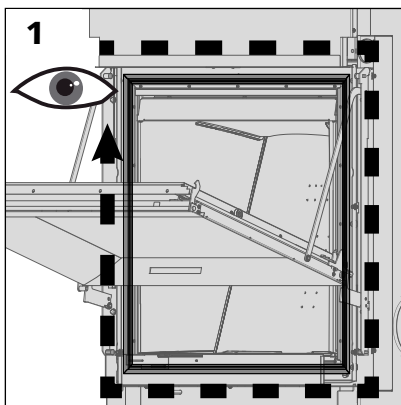
Prima di effettuare la pulizia del camino propriamente detta, Stûv raccomanda di usare un prodotto che decomponga la fuliggine [vedi "Piccola manutenzione della canna fumaria", al capitolo precedente].

Consultare il manuale d'uso del prodotto. Utilizzare un prodotto compatibile con il tipo di canna fumaria.



- Sollevare il vetro per accedere alla parte interna del focolare [schema 1].
- Individuare la tacca su cui poggia il deviatore in vermiculite per riposizionarlo nella configurazione corretta una volta terminata la pulitura [schema 2].
- Spingere e raddrizzare il deviatore per rimuoverlo dal percorso [schema 4].
- Pulire.
- Riposizionare il deviatore in vermiculite come indicato sopra.

Verifica della guarnizione di tenuta

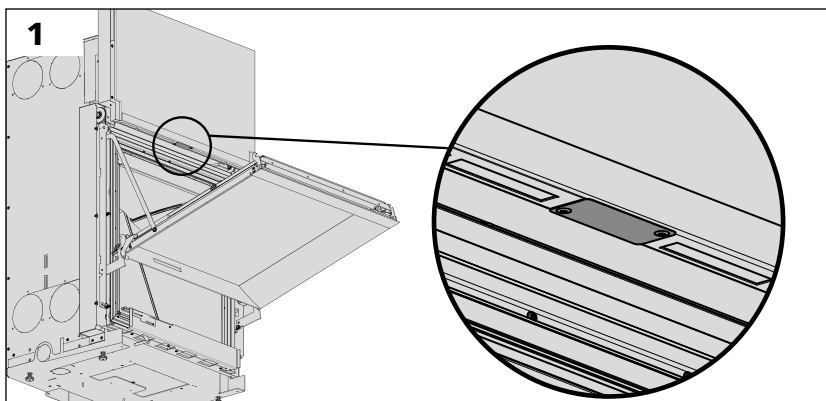


Aprire la porta e verificare che la guarnizione di tenuta in silicone bianco sia ancora in buono stato.

I segni di usura sono:

- forti vibrazioni
- cambiamento di colore

In caso di problemi...



Vetro rotto o incrinato, giunti usurati, difetti nel rivestimento della camera di combustione,...

Contattate il vostro installatore comunicandogli il numero di serie del focolare !

Numero di serie

Il modello e il numero di serie del focolare sono visibili su una targhetta segnaletica fissata sul corpo del focolare [schema 1 e schema 2].

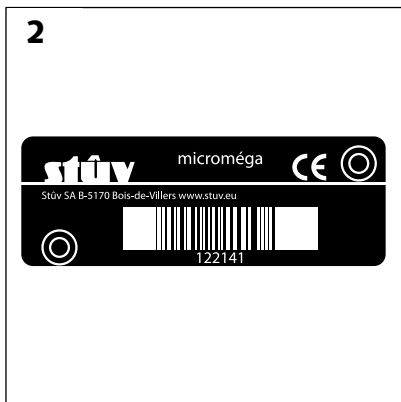


Tabella delle manutenzioni annuali

[illegible]

L'ESTENSIONE DI GARANZIA STÛV: UN APPROCCIO SEMPLICE PER LA MASSIMA TRANQUILLITÀ

Questo monoblocco è stato ideato per offrirvi il massimo di soddisfazione in termini di comfort e sicurezza. È stato costruito con la massima accuratezza, a partire da materiali e componenti di alta qualità, per funzionare molti anni senza problemi.

Qualora, nonostante la nostra attenzione, dovesse presentare una qualsiasi imperfezione, ci impegniamo a porvi rimedio.

Dovete tuttavia registrare il vostro prodotto affinché il nostro servizio di assistenza clienti possa offrirvi la massima attenzione e rispondere in modo efficiente a tutte le vostre domande.

Garanzia commerciale Stûv

La garanzia Stûv, che riguarda qualsiasi acquirente (utente finale) di un apparecchio Stûv, decorre dalla **data della fattura** di vendita dal venditore all'acquirente per i caminetti nuovi (mai esposti o utilizzati). Per i focolari d'occasione, la garanzia commerciale Stûv è valida a partire dalla data della fattura della vendita originale di Stûv al rivenditore.

Durata della garanzia

Senza pregiudizi di garanzie per vizi occulti, la garanzia commerciale Stûv è di:

5 anni sul corpo del monoblocco

3 anni sui componenti elettrici originali (ventilatori, termostati, interruttori, cablaggio,...)

3 anni sugli altri pezzi (griglie di fondo, meccanismo della porta, cerniere, pulegge, guide, ganci di chiusura,...)

Condizioni di applicazione della garanzia

Per beneficiare di questa garanzia commerciale, dovete rinviare il modulo di garanzia, debitamente compilato, **entro i 30 giorni** successivi all'acquisto.

Vi sono due possibilità:

completare il modulo online su www.stuv.com/garanzia oppure rinviarci il documento allegato per posta a **Stûv sa - service après-vente**
rue Jules Borbouse 4
B-5170 Bois-de-Villers
(Belgio)

Saranno presi in considerazione unicamente i moduli debitamente compilati.

Riceverete quindi il vostro certificato di garanzia Stûv per e-mail o per posta ordinaria all'indirizzo indicato. Conservate questo documento.
In caso di problemi al monoblocco, rivolgetevi al rivenditore. Dovrete mostrargli questo certificato affinché la garanzia sia valida.

Il diritto all'estensione di garanzia sarà concesso con riserva del rispetto delle condizioni di applicazione e della veridicità delle informazioni comunicate a Stûv.

I monoblocchi Stûv sono garantiti contro:

- i difetti di fabbricazione,
- i difetti di verniciatura sui pezzi visibili del monoblocco esterni alla camera di combustione.

La garanzia non copre

- componenti soggetti a usura (p.es. tavole refrattarie, vermiculite, giunti) che vanno sostituiti periodicamente in caso di utilizzo normale,



- il vetro,
- i danni causati al monoblocco e i difetti di funzionamento provocati:
 - > da un'installazione non eseguita a regola d'arte né conforme alle istruzioni d'installazione e alle normative nazionali e regionali in vigore
 - > da un uso inadeguato, non conforme alle istruzioni per l'uso,
 - > da una mancata manutenzione,
 - > da una causa esterna come un'inondazione, un fulmine, un incendio,...
 - > da condizioni locali, come problemi di tiraggio o problemi connessi a una canna fumaria difettosa
- i danni causati da:
 - > un'installazione difettosa
 - > un surriscaldamento
 - > l'uso di combustibili inadeguati.

La garanzia è limitata alla sostituzione dei pezzi riconosciuti difettosi, ad esclusione dei costi connessi alla sostituzione e del risarcimento danni. I pezzi sostitutivi forniti in garanzia sono garantiti per il periodo di garanzia rimanente.

La vostra responsabilità

L'utente ha tuttavia un ruolo importante per trarre il massimo vantaggio dallo Stûv.

Vi consigliamo perciò:

* estensione della garanzia legale (di 2 anni) a 5/3/3 anni nel rispetto delle condizioni di applicazione (vedi riquadro)



Completate il
modulo di garanzia
direttamente online
su www.stuv.com !

- di affidare l'installazione del vostro Stûv (e il controllo) ad un tecnico specializzato che potrà in particolare verificare se le caratteristiche della canna fumaria corrispondono al monoblocco installato e accertarsi che l'installazione sia conforme alle norme nazionali e regionali in vigore ;
- di leggere attentamente questo manuale e seguire attentamente le istruzioni per la manutenzione ;
- di far pulire regolarmente la canna fumaria per ottimizzarne il funzionamento, almeno una o due volte all'anno, e obbligatoriamente prima di riavviare il focolare dopo un lungo periodo di inutilizzo, e in generale prima dell'inizio della stagione fredda.

Osservazione

In qualità di consumatore, avete diritti legali in virtù della normativa nazionale applicabile che regola la vendita dei beni di consumo. Tali diritti non sono pregiudicati dalla presente garanzia commerciale.

MODULO DI GARANZIA



DA COMPILARE IN STAMPATELLO.

ACQUIRENTE

COGNOME
NOME
INDIRIZZO
CAP
LOCALITÀ
PAESE
E-MAIL
TELEFONO

LINGUA: ☐ FR ☐ NL ☐ DE ☐ EN ☐ ALTRO:

INDIRIZZO D'INSTALLAZIONE (SE DIVERSO)
.....
.....
.....

MONOBLOCCO

N° DI SERIE*

RIVENDITORE

DITTA
INDIRIZZO
CAP
LOCALITÀ
PAESE
TELEFONO

DATA FATTURA**

INSTALLATORE (SE DIVERSO DAL RIVENDITORE)

DITTA
INDIRIZZO
CAP
LOCALITÀ
PAESE
TELEFONO

DATA DI FINE POSA

* Questa indicazione è visibile su una targhetta fissata sul corpo del focolare, vedere il capitolo "In caso di problemi...".

** Stûv s.a. si riserva il diritto di reclamare una copia della fattura a titolo di prova.

Il trattamento dei dati comunicati è soggetto alla legge sulla privacy.





DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

La società

Stûv SA
Rue Jules Borbouse, 4
B-5170 Bois-de-Villers
Belgio

assumendosi la piena responsabilità dichiara che i focolari

Stûv µM

oggetto della presente dichiarazione
sono conformi alle seguenti
direttive e norme:

Direttiva 89/106/CEE
Identificazione CE

Norme europee
EN 13229: 2001
EN 13229 A2: 2004
Focolare a legna
e inserto a combustibile solido

N° del laboratorio autorizzato:

0608
SGS Nederland bv
Leemansweg 51
NL-6827 BX Arnhem

La società citata sopra tiene a disposizione la documentazione
che dimostra la conformità alle direttive.

N° Documento: QA121322910-IT



Bois-de-Villers, 2011

Gérard Pitance

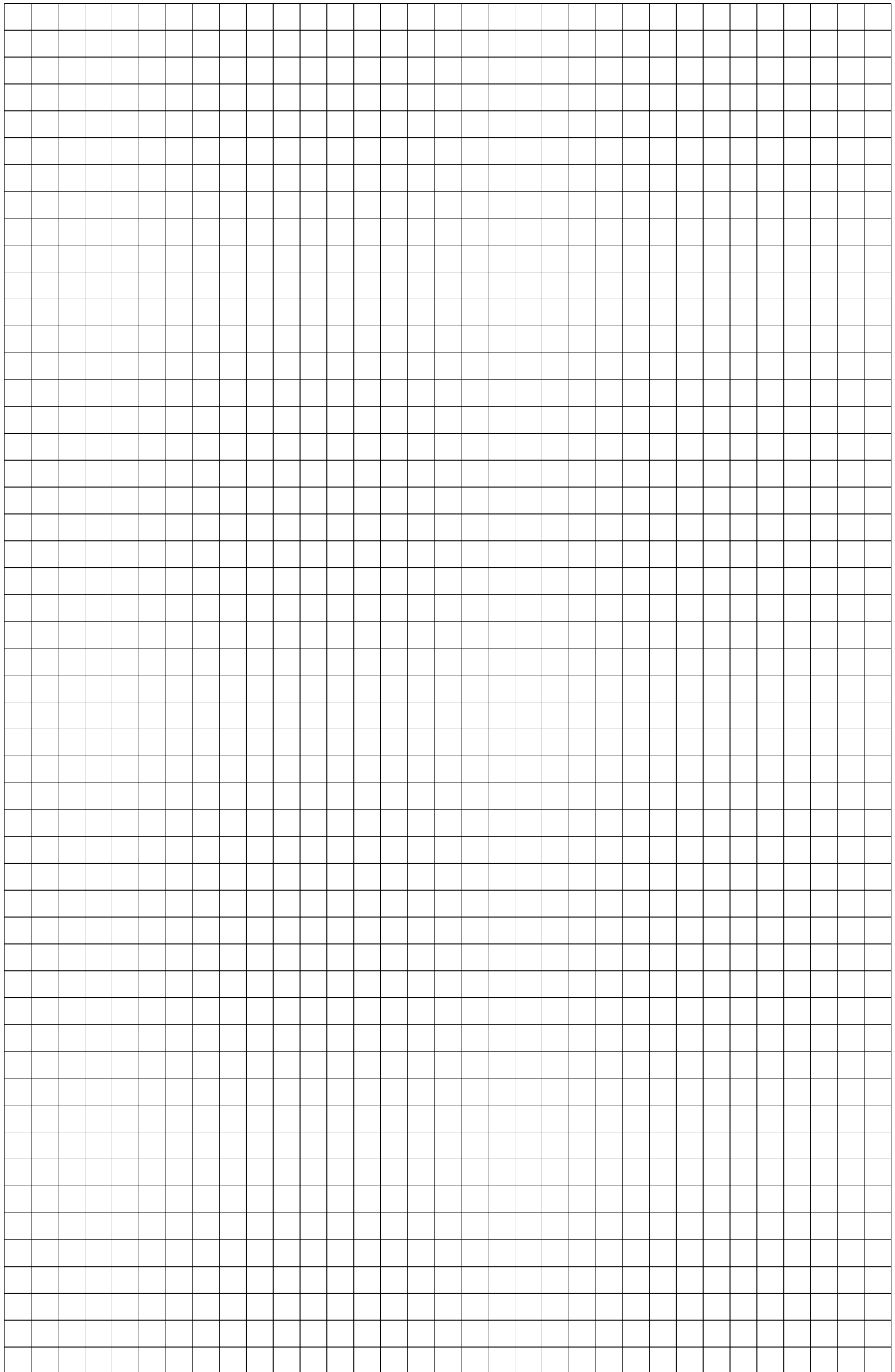


Amministratori delegati e fondatori

Jean-François Sidler



Direttore generale e Amministratore



CONTATTI

I focolari Stûv sono progettati e fabbricati in Belgio da:

Stûv sa
rue Jules Borbouse 4
B-5170 Bois-de-Villers (Belgio)
info@stuv.com – www.stuv.com

Importatori esclusivi per l'Italia:

Mont-Export S.R.L.
Via G. Pastore 54/56
31029 Vittorio Veneto (TV)
T +39 0438 94 07 88
F +39 0438 94 07 10
info@montexport.it
www.montexport.it

Importatori esclusivi per la Svizzera:

Lack sa
Chemin de la Foule 13
Case postale 633
CH-2740 Moutier
T +41 [0] 32 493 42 32
stuv@lack-sa.ch
www.lack-sa.ch



stampato su carta riciclata al 100%

istruzioni per l'uso **[it]** Stûv µM

September 2015 - SN 122141 > ...

Stûv si riserva il diritto di apportare modifiche ai prodotti senza preavviso.

Questo manuale è stato elaborato con la massima cura; la società declina ogni responsabilità per eventuali errori o inesattezze in esso contenuti.

Editore responsabile: Gérard Pitance – rue Jules Borbouse 4 – 5170 Bois-de-Villers – Belgio

[nl] [de] [it] [es] [pt] [cz] [en] [fr] >

Per ricevere questo documento in un'altra lingua,
contattare il rivenditore o consultare il sito
www.stuv.com